

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 11C/237/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213215006  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 10. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marie Mészárosová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213215006.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Mariou Mészárosovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko a. s., IČO: 35 697 270, Metodova 8, 821 08 Bratislava proti odporcovi: V. P., M.. XX.XX.XXXX, Q. D. XXXX/XX, XXX XX F. L. o zaplatenie 473,42 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Súd určuje, že zmluvná podmienka v Dodatku k Zmluve o pripojení zo dňa 14.05.2010 č. A 5009576, článok 2, pod bodom 2.5 v časti: "V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 200,00 EUR (6.025,20 SKK). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písm. c/ tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi" je ako neprijateľná n e p l a t n á .

Súd určuje, že zmluvná podmienka v Dodatku k Zmluve o pripojení zo dňa 06.08.2010 č. A 5142758, článok 2, pod bodom 2.5 v časti: "V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 61,00 EUR (1.837,69 SKK). Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v bode 1.2 v rámečku označenom číslom 5) a kúpnu cenou s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v bode 1.2 v rámečku označenom číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písm. c/ tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi" je ako neprijateľná n e p l a t n á .

Súd určuje, že zmluvná podmienka v Dodatku k Zmluve o pripojení zo dňa 06.10.2010 č. A 5226942, článok 2, pod bodom 2.5 v časti: "V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 71,00 EUR (2.138,95 SKK). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písm. c/ tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi" je ako neprijateľná n e p l a t n á .

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 172,42 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne z dlžnej sumy od 02.03.2012 do zaplatenia, nahradiť trovy konania za súdny poplatok za návrh 16,50 eur a trovy právneho zastúpenia právneho zástupcovi navrhovateľa vo výške 35,43 eur, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku sa návrh zamieťa.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 02.07.2013 domáha súdnou cestou zaplatenia 473,42 eur s príslušenstvom odporcom, čo predstavuje výšku neuhradených služieb v sume 172,42 eur a náhradu škody vo výške 301,00 €, ktorá vznikla navrhovateľovi za odpredané mobilné telefóny / telekomunikačné zariadenia v počte 3 ks a to vo výške 169,00 eur, 61,00 eur a 71,00 eur. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu / telekomunikačného zariadenia a jeho akciovou cenou. Navrhovateľ si zároveň uplatnil aj úroky z omeškania a náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok.

Súd vec prejednal ako drobný spor, oznámenie o vyhlásení rozsudku zo dňa 30.09.2013 bolo v zmysle § 156 ods. 3 O.s.p. dňa 30.09.2013 vyvesené na úradnej tabuli súdu.

Vo veci súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom listín predložených účastníkmi konania, a to zmlúv o pripojení (č.l. 7, 16 a 25), dodatkov k zmluvám (č.l. 10, 19 a 27), prílohy (č.l. 13, 23 a 30), faktúr (č.l. 33-41), všeobecných obchodných podmienok (č.l. 42-48), pokusu o pokonávku zo dňa 16.02.2012 (č.l. 31), a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Z pripojených zmlúv o pripojení a dodatkov vyplýva, že navrhovateľ a odporca dňa 06.05.2010 uzavreli písomnú zmluvu o pripojení s dodatkom zo dňa 14.05.2010 s poskytnutím mobilného telefónu Nokia 5230 za akciovú cenu 1,00 euro. Výška zľavy predstavovala 169,00 eur. Dňa 06.08.2010 navrhovateľ a odporca uzavreli písomnú zmluvu o pripojení s dodatkom zo dňa 06.08.2010 s poskytnutím mobilného telefónu Nokia 2730 za akciovú cenu 29,00 euro. Výška zľavy predstavovala 61,00 eur. Dňa 06.10.2010 navrhovateľ a odporca uzavreli aj zmluvu o pripojení s dodatkom zo dňa 06.10.2010 s poskytnutím telekomunikačného zariadenia Huawei E1752 USB modem za akciovú cenu 9,00 eur. Výška zľavy predstavovala 71,00 eur. Na č.l. 42-48 sa nachádzajú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb. Na č.l. 33 až 41 sa nachádzajú faktúry za služby, ktoré

navrhovateľ odporcovi poskytol a on ich využíval a tiež na čl. 31 pokus o pokonávku, ktorým navrhovateľ vyzval odporcu zaplatiť aj zmluvnú pokutu v sume 332,00 eur.

Podľa § 43 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa čl. 2 bod 2.5 Dodatkov zo dňa 06.05.2010, 06.08.2010 a 06.10.2010 k zmluvám o pripojení spoločnosti Orange Slovensko a. s., táto má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200,00 eur, 61,00 eur a 71,00 eur v prípade porušenia zmluvných povinností.

Vyhodnotením vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že navrhovateľ v prospech odporcu plnil, poskytol mu telekomunikačné služby, avšak odporca mu za ne včas nezaplatil sumu 172,42 eur, a to za obdobie od 27.10.2011 do 26.01.2012.

Pokiaľ ide o zmluvné pokuty, poukazuje navrhovateľ na rozsudok zo dňa 24.04.2012, kedy KS Prešov pod sp. zn. 6Co/91/2011 vyslovil, že ustanovenie § 53a ods. 1 OZ zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola súdom právoplatne vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 OZ; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav naviac zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. Ak by súd priznal plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, išlo by o tolerovanie pokračujúceho protiprávneho stavu zo strany súdu a popieranie vysokého záujmu EÚ a práva EÚ na ochrane práv spotrebiteľa. Zákaz používania vychádzajúci z právoplatného rozsudku súdu sa týka celého textu predmetnej zmluvnej pokuty a zmluvnej podmienky ako celku, a preto sa odvolací súd nestotožňuje s prvostupňovým súdom o len čiastočnej neplatnosti zmluvnej pokuty. Súd ako orgán členského štátu EÚ je pri poskytovaní ochrany pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami povinný ex offo skúmať, či voči spotrebiteľovi nie je uplatňované plnenie z neprijateľnej zmluvnej podmienky, a to aj z takej, ktorú súd už skôr judikoval (§ 53a OZ).

Naviac zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Zníženie zmluvnej pokuty podľa všeobecného ustanovenia § 545a OZ sa môže týkať iba platne uzavretej zmluvnej pokuty.

Odvolací súd k tejto argumentácii uviedol, že ak si dodávateľ v inštančnom postupe používanie problémovej klauzuly neobhájil, je povinný bez ďalšieho zdržať sa jej ďalšieho (opakovaného, súvislého) používania vrátane uplatňovania plnení z tejto klauzuly. Takýto zákaz explicitne vyplýva z ust. § 53a OZ. Nie je pri tom významné, či iný súd by v rámci súdnej kontroly bol k dodávateľovi zhovievavejší alebo dokonca by priznal plnenie z takejto podmienky. Pri neexistencii databázy vyhlásených neprijateľných podmienok sa môže bežne stať, že iný súd plnenie pre zmenu prizná. Každopádne však ide o protiprávny stav, za ktorý je zodpovedný dodávateľ, ktorý na súdoch sústavne (porovnaj čl. 7 Smernice 93/13/EHS) plnenia z judikovaných neprijateľných zmluvných podmienok uplatňuje a doslova v nie dobrej viere „skúša“, ktorý súd mu plnenie prizná. Odvolací súd predmetné konanie mobilného operátora zhodnotil ako uplatňovanie práva priamo v rozpore so zákonom, subsidiárne v rozpore s dobrými mravmi.

Ako z citácie odôvodnenia druhostupňového rozsudku vyplýva, účastníci konania uzavreli spotrebiteľskú zmluvu, povinnosťou súdu je spotrebiteľa chrániť a to najmä pokiaľ ide o používanie zmluvných podmienok, ktoré sú zmluvnými podmienkami neprijateľnými. Článok 2.5 Zmluvy o pripojení s dodatkom a článok 6 obsahuje práve takúto neprijateľnú zmluvnú podmienku, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Ustanovenie § 53a ods. 1 OZ zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je absolútne neplatná. Vychádzajúc z takéhoto vyhlásenia súd sa v plnej miere s právnym názorom KS Prešov stotožnil. Nedostatok vykonateľnosti hmotnoprávneho ustanovenia § 53a ods. 1 OZ je (aspoň čiastočne)

konvalidované ustanovením § 53 ods. 4 OZ, preto, kým nenastane v tomto smere náprava, treba vyhlasať neplatnosť neprijateľnej zmluvnej podmienky, bez ohľadu na to, že si právo na zmluvnú pokutu účastník uplatní v nižšej sume a iným právnym titulom.

Navrhovateľ k takémuto spôsobu pristúpil, kedy sa voči odporcovi domáha sumy 169,00 eur, 61,00 eur a 71,00 eur ako škody (minimálne) v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny troch mobilných telefónov / telekomunikačných zariadení v sume 170,00 eur, 90,00 eur a 80,00 eur, kedy odporca zaplatil vždy dohodnuté 1,00 euro, 29,00 eur a 9,00 eur. Zľava poskytnutá v zmysle čl. 1.2 dodatkov zo dňa 06.05.2010, 06.08.2010 a 06.10.2010 nie je ničím podmienená, ide o predaj mobilného telefónu / telekomunikačného zariadenia z majetku podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za dohodnutú kúpnu cenu. Ak dodávateľ zvolil obchodnú stratégiu predaja za symbolickú cenu, návratnosť rozdielu medzi touto symbolickou cenou a cenou, za ktorú on sám tovar nakúpil, je jeho ekonomickým rizikom a súdu nenáleží posudzovať, či má ekonomický základ. Naopak je jeho povinnosťou preskúmať, či článok 1.2 dodatkov nie je absolútne neplatný čo do nedostatku formy, pre neurčitosť, nespôsobilosť účastníkov uzavrieť zmluvy a dodatky, rozpor so zákonom a pod. V tomto smere je dodatok platný. Relatívnu neplatnosť možno skúmať iba na námietku účastníka, pričom ak relatívnu neplatnosť spôsobil namietajúci účastník, súd na námietku neprihliadne. Za existujúcich zmluvných podmienok navrhovateľ nepreukázal vznik škody - vedomosť odporcu o tom, že zľava z ceny mobilných telefónov mu bola poskytnutá len preto, že sa zaviazal dodržať dobu viazanosti (24 mesiacov - bod 2.3 dodatku) takouto škodou nie je.

Súd uzatvára, že nebol preukázaný predpoklad zodpovednosti za škodu, ktorým je vznik škody samej. Preto v časti o zaplatenie 301,00 eur návrh zamietol.

O trovách konania sú rozhodol podľa pomeru úspešnosti vo veci samej. Navrhovateľ mal vo veci úspech v časti 36 %. Súd v zmysle § 142 ods. 3 O. s. p. priznal navrhovateľovi náhradu trov konania 36 %, a to za zaplatený súdny poplatok za návrh 16,50 eur, čo je minimálna výška súdneho poplatku, a za právne zastúpenie 35,43 eur (2 hlavné úkony po 33,20 eur + 2 x režijný paušál po 7,81 eur + 20% DPH, spolu 98,42 eur, z toho 36 % je 35,43 eur).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1 O.s.p.). Ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.